

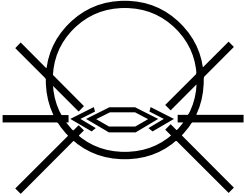
Mundbildschrift (July 2014-07-13)


This chart contains the symbols used in Mundbildschrift.

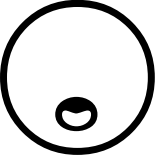
There are five columns. On the left there is the symbol that represents a specific sound of spoken language. Next to it there are letters. These letters are taken from spoken German language. The letters can be associated with this sound. Some German and English words which use this sound are shown in column three and four. The last column shows the symbol from the International Phonetic Alphabet (IPA), as used in phonetic transcriptions.

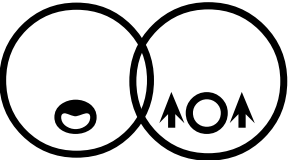
Keep in mind that Mundbildschrift is a notation to support deaf student to develop their articulation skills. Mundbildschrift is not a part of SignWriting.


	Aa, ah,	Aal, lahm	arm	[a:]
	A, a	hat, am, Ast	cup, luck	[ʌ]
	Ä, Äh, ä, äh	Käse, spät, nähen, gähnen Fähre, Mähne	long as in „air“	[ɛ:]
	Ä, ä, E, e	hätte, Kette, es, Eltern, Bett, Ärger	cat, black	[ɛ]
	B, b, bb	Boot, braun, aber, bei, bis	bed, bad, lab	[ɛ]

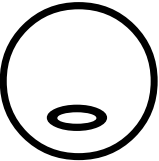
	ch – nach e, i, ä, ö, ü, eu, äu, l, n, r, ei,	ich, Teich, euch, Elch, Männchen, echt, nächste, möchte, Storch, richtig,		[ç]
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----

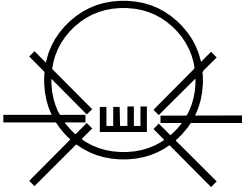
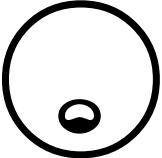

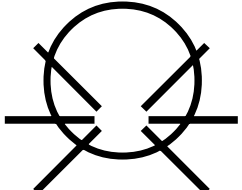
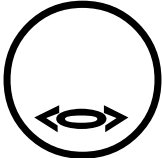

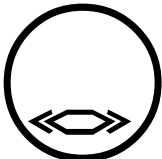
	ch nach „a“, „o“, „u“ und „au“	acht, Tochter, Bauch, Buch, tauchen, Krach		[x]
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------------------------------	--	-----

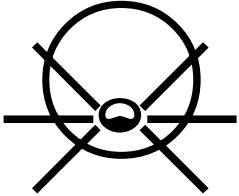

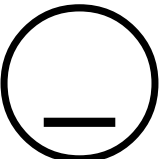
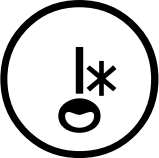
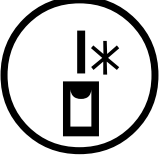
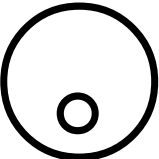
	D, d,	Dose, das, dumm, die, du	did, lady	[d]
------------------------------------------------------------------------------------	-------	--------------------------------	-----------	-----

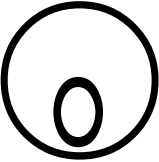
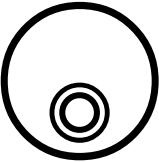
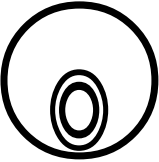
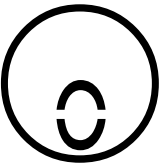
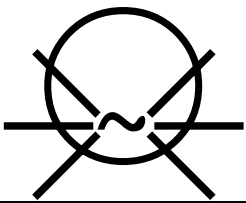
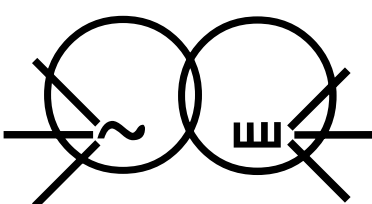
	Dsch	Dschungel	judge	[dʒ]
-------------------------------------------------------------------------------------	------	-----------	-------	------




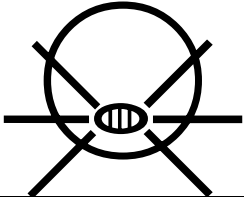
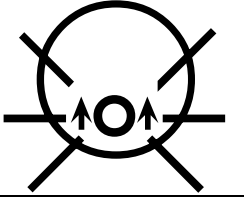
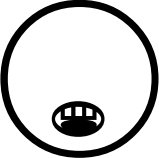
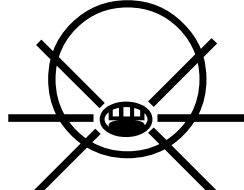
	E, ee, eh	Esel, Schnee, Mehl	similar to „a“ in Northern English „gate“	[e:]
-------------------------------------------------------------------------------------	-----------	--------------------------	-------------------------------------------------------	------

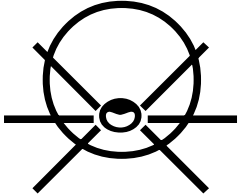
	e	eine, Katze	away, cinema, the	[ə]
-------------------------------------------------------------------------------------	---	-------------	----------------------	-----

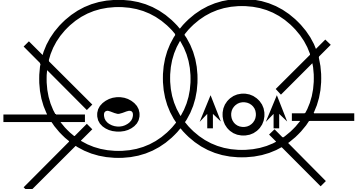
	F, ff, Ph, V, v, ph	Fisch, Affe, fragen, Vater, voll, frisch, Physik	find, if	[f]
	G, g, gg,	gut, Gras, Gurke, Bagger,	give, go, flag, dog	[g]
	g, J	Garage, Etage, Jalousie	like „sh“ but voiced	[ʒ]
	H, h	Haus, Hund, hallo, heute	house, he, hat	[h]
	i, ie, ih, ieh Igel, Tier, ihm,	Vieh, Igel, Tier, ihm, die	long „ee“ as in „bee“ or „teeth“	[i:]
	l,i,	in, Kind, Insel, ist	hit, sitting	[i]
	J,j Y,y	Junge, ja, Jo – Jo, Yacht	yes, yellow, you	[j]

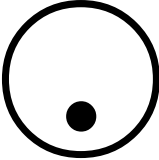
	k, ck, kk, c, ch, g	Kind, Zucker, Mokka, Clown, Chaos, Flug, krank, dick, trinken,	cat, black, skull	[k]
	L, l, ll	Lampe, Ball, lesen, leise, alt	leg, little	[l]
	M, m, mm	Mann, Mama, im, immer	month, him,	[m]
	N, n, nn	Name, nein, Hand, Tante, rennen, Kanne, nun	no, ten	[n]
	ng, nk	Ring, Zange, Junge, Bon, krank, trinken,	sing, finger	[ŋ]
	o, oo, oh,	Ofen, Oma, Kohle, Zoo,	long „o” similar to „go” but with the lips more rounded and more open	[o:]

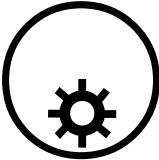
	o	toll, doch, offen, Tom, komm	hot, rock	[ɔ]
	Ö, ö	König, Löwe blöd, Öl,	similar to eu" in French „peu” say a long e and purse your lips	[ø:]
	Ö, ö	öffnen, köstlich, Hölle	short, cross between „i” in „dirt” and „eu” in french „peu”	[ø]
			call, four, saw,	[u:]
	P, p, pp (b – am Silben- ende, oder vor s oder vor t)	Papa, Opa, Laub, raubt,	pet, map, spear	[p]
	Pf, pf	Pflicht, Pferd		[pf]

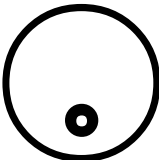
	R, r, Rh	rot, Raupe, rudern, rufen	„rrr“ as if the speaker were gargling	[R]
			wrap, red, try	[ɹ]
	S, s	so,sie, Saft, Rasen, Riese, Rose, leise	zoo, lazy	[z]
	s, ss, ß, c, s(t), s(p)	Glas, Klasse, groß, City, hast, Raspel muss,Wasser	sun, miss	[s]
	sch s(t), s(p), sh, ch	Schule, Stein, Hirsch Spinne, Shampoo, Chance	she, crash, dish	[ʃ]
	engl. „th“ voiced		this, mother,they	[ð]
	engl. „th“ voiceless		think, both	[θ]

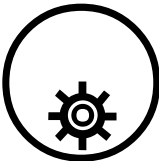
	T, t, tt,dt,th, d	Tasse, Ratte, Theater, Stadt, Wand, Hund, turnen, tot, traurig, rund	tea, pet, getting	[t]
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------	-----

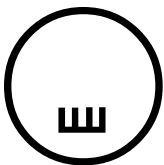
	tsch	klatschen, Tschüs, knutschen		[tʃ]
-----------------------------------------------------------------------------------	------	------------------------------------	--	------

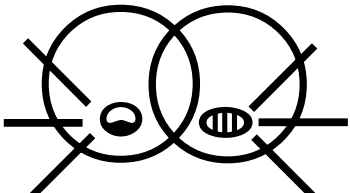
	u, uh	du, Uhu, Buch, Tube,Huhn, Stuhl,	long „oo“ as in „boot“ with the lips much more rounded	[u:]
------------------------------------------------------------------------------------	-------	-------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	------

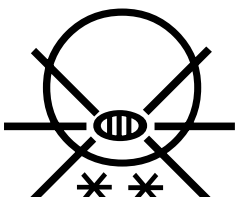
	u,	Mutter, und, Hund,	put, could, book,	[ʊ]
-------------------------------------------------------------------------------------	----	-----------------------	----------------------	-----

	Ü, ü	Güte,Gefühl kühl, üben, Mühe, Mühle	say a long German „ie“ sound and then purse your lips	[y:]
-------------------------------------------------------------------------------------	------	-------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	------

	ü	Glück, zurück Küste, dünn, Mücke	short, like „u“ in French „une“ or English „dune“, but with lips pressed much closer together	[y]
-------------------------------------------------------------------------------------	---	----------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

	W, w, V, v	wo, Wasser, Vase, eventuell,	voice, five,have	[v]
-----------------------------------------------------------------------------------	------------	------------------------------------	---------------------	-----

	X, x, ks	Taxi, Hexe, Keks		[ks]
-----------------------------------------------------------------------------------	----------	---------------------	--	------

	Z, z,tz,zz, ts, ds	Zahn, Katze, Pizza, Rätsel, Schiedsrichter, zu		[ts]
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------------------------	--	------

See also the chart for “Mundbilder in der GebärdenSchrift”

Stefan Wöhrmann developer of Woehrmann`s SpeechWriting